



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 3 ta' Lulju 2024  
(OR. en)

11623/24

**LIMITE**

**CORLX 733**  
**CFSP/PESC 1035**  
**RELEX 910**  
**COARM 143**  
**FIN 623**  
**CONUN 147**  
**COTER 139**

**NOTA**

---

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

lil: Delegazzjonijiet

---

Nru. dok. preċ.: 10572/22

---

Suġġett: Miżuri restrittivi (Sanzjonijiet)

- Aġġornament tal-Añjar Prattiki tal-UE għall-implimentazzjoni effettiva ta' miżuri restrittivi

---

## L-Ahjar Prattiki tal-UE

### ghall-implimentazzjoni effettiva ta' miżuri restrittivi

	<u>Pagna</u>
<b><u>Introduzzjoni</u></b>	<b>3</b>
<b>A. <u>Deżinjazzjoni u identifikazzjoni ta' persuni u entitajiet soġġetti ghal miżuri restrittivi mmirati</u></b>	<b>4</b>
<b>I. Identifikazzjoni ta' persuni jew entitajiet deżinjati</b>	<b>4</b>
<b>II. Affermazzjonijiet rigward identità żbaljata</b>	<b>5</b>
<b>III. Tnehhija minn lista</b>	<b>9</b>
<b>B. <u>Miżuri restrittivi finanzjarji</u></b>	<b>12</b>
<b>I. Qafas leġislattiv</b>	<b>12</b>
<b>II. Iffriżar, qbid u konfiska amministrattivi u ġudizzjarji</b>	<b>13</b>
<b>III. Kamp ta' applikazzjoni ta' miżuri restrittivi finanzjarji</b>	<b>13</b>
<b>IV. Rwol tal-operaturi ekonomiċi u ċ-ċittadini</b>	<b>16</b>
<b>V. Użu ta' informazzjoni minn awtoritajiet kompetenti</b>	<b>17</b>
<b>VI. Fondi</b>	<b>18</b>
<b>VII. Rizorsi ekonomiċi</b>	<b>20</b>
<b>VIII. Proprjeta' u kontroll</b>	<b>23</b>
<b>IX. Azzjoni f'isem</b>	<b>28</b>
<b>X. Entitajiet ġuridiċi deżinjati</b>	<b>30</b>
<b>XI. Derogi</b>	<b>30</b>
<b>XII. Gwida meta jkunu qeghdin jiġu kkunsidrati talbiet ghal derogi</b>	<b>32</b>
<b>C. <u>Projbizzjonijiet tal-forniment ta' oġġetti</u></b>	<b>35</b>
<b>D. <u>Koordinazzjoni u kooperazzjoni</u></b>	<b>35</b>

## Introduzzjoni

1. Fit-8 ta' Diċembru 2003, il-Kunsill adotta Linji Gwida dwar l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni ta' miżuri restrittivi fil-qafas tal-PESK<sup>1</sup> (minn hawn 'il quddiem il-Linji Gwida). Dawn il-Linji Gwida ssuġġerew li korp speċifiku tal-Kunsill ikun dedikat għall-monitoraġġ u s-segwitu ta' tali miżuri restrittivi. Sussegwentement, fis-26 ta' Frar 2004, il-COREPER ta mandat lill-Grupp ta' Ħidma ta' Kunsillieri għar-Relazzjonijiet Barranin biex, b'żieda mal-mandat eżistenti tiegħu, iwettaq il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-miżuri restrittivi tal-UE, meta jiltaqa' perjodikament fil-formazzjoni speċifika tas-Sanzjonijiet, rinfurzata kif meħtieġ inkluż b'esperti mill-bliet kapitali. Il-mandat għal din il-formazzjoni jinkludi l-iżvilupp tal-aħjar prattiki fost l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi.
2. L-intenzjoni hi li dan id-dokument jinżamm taħt revizjoni kostanti, b'mod partikolari bil-ħsieb li jiżiedu l-aħjar prattiki fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi.
3. L-Aħjar Prattiki jitqiesu bħala *rakkomandazzjonijiet* mhux eżawrjenti ta' natura generali għall-implimentazzjoni effettiva ta' miżuri restrittivi skont id-dritt tal-Unjoni u l-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli. Ma jorbtux legalment u ma għandhomx jinfteħmu li qed jirrakkomandaw xi azzjoni li hija inkompatibbli mal-liġijiet applikabbli tal-Unjoni jew dawk nazzjonali, inkluż dawk dwar il-protezzjoni tad-data.
4. L-intenzjoni tad-dokument mhix id-duplikazzjoni tal-ħidma eżistenti iżda l-identifikazzjoni tal-elementi prinċipali fl-implimentazzjoni ta' sanzjonijiet waqt li jitqiesu
  - is-sitwazzjoni speċifika fis-sistema ġuridika tal-Unjoni Ewropea,
  - Ir-rieżami tal-istat attwali tal-implimentazzjoni ta' sanzjonijiet, immexxija mill-konfigurazzjoni RELEX/Sanzjonijiet,
  - l-importanza tal-enfasi fuq xi wħud mill-aħjar prattiki diġà eżistenti li jirriflettu l-prijoritajiet attwali tal-Istati Membri.

---

<sup>1</sup> Dokument tal-Kunsill 15579/03, aġġornat l-aħħar bid-dok. 11205/12.

F'dan id-dokument, it-terminu "eżenzjoni" jirreferi għal użanzi li mhumiex projbiti mir-Regolamenti, filwaqt li "deroga" tirreferi għal użanzi li huma projbiti għajr jekk ikunu awtorizzati minn awtorità kompetenti<sup>2</sup>. F'dan id-dokument, il-kliem "għandu", "jrid" u "huwa obligat li" jirreferu għall-obbligi ġuridiċi kemm jekk imposti mir-Regolamenti tal-UE jew minn liġi oħra internazzjonali, tal-Unjoni jew nazzjonali; il-kelma "għandu" tirreferi għall-aħjar Prattika; u l-kliem "jistgħu" u "jista" jirreferu għal suggerimenti li jistgħu jkunu xierqa, jiddependi miċ-ċirkostanzi u liġijiet u proċeduri rilevanti oħra.

## **A. Deżinjazzjoni u identifikazzjoni ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi mmirati**

### **I. Identifikazzjoni ta' persuni jew entitajiet deżinjati**

5. Biex titjeb l-effikaċja ta' miżuri restrittivi finanzjarji u restrizzjonijiet fuq l-ammissjoni, u jiġu evitati problemi bla bżonn ikkawżati minn ismijiet omonimi jew li jkunu kważi l-istess (possibbiltà ta' "identità żbaljata"), fil-mument tal-identifikazzjoni għandhom ikunu disponibbli kemm jista' jkun identifikaturi speċifiċi u dawn għandhom jiġu ppubblikati fil-mument tal-adozzjoni tal-miżura restrittiva. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, l-informazzjoni għandha kemm jista' jkun tinkludi, b'mod partikolari, il-kunjom u l-isem (fejn disponibbli anke bil-lingwa originali), bi trażlitterazzjoni adatta kif previst fid-dokumenti tal-ivvjaġġar jew skont l-istandards tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), psewdonimi, sess, data u post tat-twelid, nazzjonalità, indirizz, numru ta' identifikazzjoni jew tal-passaport. Fi kwalunkwe każ, it-trażlitterazzjoni skont l-istandards tal-ICAO għandha tkun preżenti dejjem u fil-verżjonijiet lingwistiċi kollha tal-att legali li jimponi l-miżuri restrittivi. Fir-rigward ta' entitajiet, l-informazzjoni għandha kemm jista' jkun tinkludi l-isem sħiħ, il-post prinċipali tan-negozju, il-post tar-registrazzjoni tal-uffiċċju, id-data u n-numru tar-registrazzjoni.

---

<sup>2</sup> L-eċċezzjonijiet mis-sanzjonijiet tal-UE normalment jieħdu l-forma ta' derogi jew eżenzjonijiet. Id-derogi jfissru li azzjoni (projbita) ristretta tista' titwettaq biss wara li tkun ġiet awtorizzata mill-awtorità kompetenti nazzjonali. Eżenzjonijiet ifissru li restrizzjoni ma tapplikax meta l-fini tal-azzjoni jikkoinċidi mal-ambitu tal-eżenzjoni; bħala konsegwenza, il-persuni li jaqgħu fl-ambitu tal-eżenzjoni jistgħu jwettqu l-azzjoni inkwistjoni mingħajr dewmien.

6. Wara l-ghażla ta' persuna jew entità (fizika jew ġuridika), għandu jsir rieżami kostanti tal-identifikaturi biex dawn jiġu speċifikati u estiżi, bl-involviment ta' kull min jista' jikkontribwixxi għal dan l-isforz. Għandu jkun hemm fis-seħh proċeduri li jiżguraw dan ir-riieżami kostanti, bl-involviment ta' kull min jista' jikkontribwixxi għal dan l-isforz, b'mod partikolari l-Kapijiet ta' Missjoni tal-UE fil-pajjiż terz ikkonċernat, l-awtoritajiet u l-aġenziji kompetenti tal-Istati Membri, u l-istituzzjonijiet finanzjarji. Fir-rigward ta' miżuri kontra reġimi barranin, kull Presidenza ġdida tista' tistieden lill-Kapijiet ta' Missjonijiet rilevanti tal-UE biex jirrieżaminaw, u fejn ikun possibbli jemendaw u/jew jikkomplementaw, l-informazzjoni ta' identifikazzjoni tal-persuni jew l-entitajiet deżinjati. Aġġornamenti tal-listi b'informazzjoni ta' identifikazzjoni addizzjonali ser jiġu adottati kif previst fl-att bażiku.
7. Il-format tal-listi ta' persuni jew entitajiet u l-identifikaturi tagħhom għandu jkun armonizzat.

## **II. Affermazzjonijiet rigward identità żbaljata**

8. Jekk l-informazzjoni dwar persuna jew entità deżinjata tkun limitata għal isem dik il-persuna/entità, l-implimentazzjoni ta' deżinjazzjoni tista' fil-prattika tkun problematika minhabba l-lista potenzjalment twila ta' miri pożittivi possibbli. Dan jissottolinja l-urgenza ta' identifikaturi ulterjuri. Madankollu, anke jekk ikunu pprovduti identifikaturi addizzjonali, jista' jkun xorta diffiċli li wieħed jiddistingwi bejn persuni jew entitajiet deżinjati u dawk mhux deżinjati. Ma jistax ikun eskluż li f'xi każijiet il-fondi ta' persuna/entità li ma kinitx intenzjonata li tkun il-mira ta' miżuri restrittivi jiġu ffrizati, jew li persuna tkun eskluża mit-territorju tal-Istati Membri tal-UE, minhabba identifikaturi li jaqblu ma' dawk ta' persuna/entità deżinjata. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandu jkollhom proċeduri stabbiliti biex jiżguraw li l-konkluzjonijiet tagħhom dwar affermazzjonijiet li jikkoncernaw allegata identità żbaljata jkunu konsistenti f'dan ir-rigward. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-SEAE u l-Kunsill għandhom jikkooperaw biex jirrifjutaw riżultat pożittiv li jirriżulta minhabba n-nuqqas ta' identifikaturi suffiċjenti.

9. Bħala regola, l-operaturi ekonomiċi għandhom jingħataw parir biex ma jidhlux f' relazzjonijiet ta' negozju ma' persuna jew entità li tissodisfa għal kollox l-identifikaturi disponibbli għajr jekk ikun ċar li din mhix l-istess persuna jew entità dezinjata. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-SEAE u l-Kunsill għandhom jikkondividu l-informazzjoni li jkollhom jekk ikunu identifikaw persuna jew entità mhux dezinjata li tissodisfa għal kollox l-identifikaturi ta' persuna jew entità elenkata. Id-disponibbiltà limitata ta' identifikaturi ma tistax tiġġustifika negozji ma' persuna jew entità dezinjata.
- 9a. Madankollu, huwa importanti wkoll li jiġi żgurat li l-persuni fiżiċi li magħhom jaqblu għal kollox l-identifikaturi disponibbli, iżda li jsostnu li mhumiex il-mira intenzjonata tal-miżuri restrittivi, ma jiġux imċaħħda mill-fondi meħtieġa għall-ħtiġijiet bażiċi tagħhom<sup>3</sup> waqt li jkunu qed jitwettqu l-investigazzjonijiet deskritti fil-paragrafi 10 sa 16 hawn taħt. Approċċ differenti jista' jwassal biex persuni li jistgħu eventwalment jirriżultaw li ma jkunux fil-mira tal-miżuri restrittivi jiġu ttrattati b'mod iktar sever minn persuni li huma fil-fatt fil-mira ta' dawn il-miżuri, sal-punt li dawn tal-aħħar jistgħu jibbenefikaw mid-derogi tas-soltu biex jissodisfaw il-ħtiġijiet bażiċi tagħhom.
- 9b. Tali persuni fiżiċi għandhom pereżempju jithallew jifthu kont tal-bank ġdid, iżda l-fondi tagħhom f'dan il-kont għandhom jiġu ttrattati b'mod proattiv kif iffriżati mill-operaturi ekonomiċi rispettivi fil-waqt li jkomplu jitwettqu aktar investigazzjonijiet (ara l-paragrafi 10 sa 16 hawn taħt) dwar jekk il-persuna fiżika hijiex dezinjata. Matul dan il-perjodu interim, il-persuni fiżiċi kkonċernati għandhom ikunu f'pożizzjoni li jiksbu l-awtorizzazzjonijiet rilevanti mill-awtorità kompetenti nazzjonali. Madankollu, jekk jirriżulta f'data aktar tard, li mhumiex dezinjati u li ma tkunx meħtieġa awtorizzazzjoni, allura l-iffriżar tal-assi jaqa' u l-awtorizzazzjonijiet ma jibqgħux meħtieġa. L-operaturi ekonomiċi jistgħu jinvokaw il-protezzjoni tal-klawżola tal-esklużjoni tar-responsabbiltà (ara l-paragrafu 37 hawn taħt) kontra pretensjonijiet possibbli li huma indebitament iffriżaw l-assi ta' persuna mhux dezinjata.

---

<sup>3</sup> Eżempju jista' jkun meta refuġjat ikun jeħtieġ aċċess għal kont tal-bank sabiex jirċievi l-hlasijiet tal-ghajnuna soċjali.

*a) Investigazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti*

10. Jekk persuna/entità li l-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi tagħha jkunu ffrizati tafterma li hija mhix il-mira intenzjonata tal-miżuri restrittivi, din għandha tikkuntattja lill-istituzzjoni finanzjarja fejn il-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi jkunu ġew iffriżati jew l-awtorità kompetenti kif identifikata fis-siti web elenkati fl-annessi tar-regolamenti tal-UE. Jekk istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja, jew operatur ekonomiku ieħor, ikollu dubju jekk klijent ikunx fil-fatt persuna/entità dezinjata, huwa għandu juża s-sorsi kollha disponibbli għalih biex jistabbilixxi l-identità ta' dak il-klijent. Jekk ma jirnexxilux isolvi d-dubju, l-operatur ekonomiku għandu jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru rilevanti.
11. Jekk persuna li qed tipprova tidhol fl-UE tafterma li mhix persuna dezinjata għal miżuri restrittivi, u/jew meta l-awtoritajiet tal-fruntiera/immigrazzjoni, wara li jkunu użaw is-sorsi kollha disponibbli għalihom biex jistabbilixxu l-identità ta' dik il-persuna, ikollhom dubju jekk dik il-persuna tkunx fil-fatt il-persuna dezinjata, l-awtoritajiet tal-fruntiera/immigrazzjoni għandhom jgħarrafu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru rilevanti dwar l-affermazzjoni jew id-dubju<sup>4</sup>.
12. Fiż-żewġ każijiet l-awtoritajiet kompetenti għandhom jeżaminaw l-affermazzjoni jew id-dubju<sup>5</sup>.

*b) Konkluzjoni affermattiva dwar identità żbaljata*

---

<sup>4</sup> Xi kultant l-awtoritajiet kompetenti jkunu l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni.

<sup>5</sup> F'każijiet ta' dezinjazzjoni skont il-UNSCRs jista' jkun diffiċli għall-awtoritajiet kompetenti li jikkonkludu tali eżami wahedhom; f'każijiet bhal dawn, għandhom jiġu segwiti l-proċeduri mnizzla f'(c) (ii).

13. Meta wara eżami tal-każ l-awtoritajiet kompetenti jikkonkludu li, meta jitqiesu l-fatti u ċ-ċirkostanzi kollha rilevanti, il-persuna/entità kkonċernata mhix il-persuna/entità deżinjata, huma għandhom jgħarrfu lill-persuna/entità b'din il-konklużjoni u/jew lill-operaturi ekonomiċi jew l-awtoritajiet tal-fruntiera/immigrazzjoni involuti. Fejn ikun xieraq, għandhom jgħarrfu wkoll lil Stati Membri oħra, il-Kummissjoni, is-SEAE u l-Kunsill b'mod partikolari fid-dawl tal-possibbiltà li l-persuna/entità kkonċernata ser tiltaqa' ma' problemi simili fi Stati Membri oħra.
14. Meta wara eżami tal-każ l-awtoritajiet kompetenti jikkonkludu li, meta jitqiesu l-fatti u ċ-ċirkostanzi kollha rilevanti, il-persuna/entità kkonċernata *hija* l-persuna/entità deżinjata, huma għandhom jgħarrfu, kif xieraq, lill-persuna/entità b'din il-konklużjoni u/jew lill-operaturi ekonomiċi jew l-awtoritajiet tal-fruntiera/immigrazzjoni involuti.

*c) Incertezza dwar affermazzjonijiet*

**(i) Każijiet rigward miżuri restrittivi awtonomi tal-UE**

15. F'każ li l-awtoritajiet kompetenti *ma jkunux* jistgħu jistabbilixxu l-korrettezza tal-affermazzjoni ta' identità żbaljata, u ma jkunx ċar li l-affermazzjoni hija bla bażi, l-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-SEAE, fejn rilevanti, għandhom ikunu mgħarrfa b'dik l-affermazzjoni u l-każ għandu jiġi diskuss fil-Kunsill, possibbilment abbażi ta' informazzjoni ulterjuri li tiġi pprovduta mill-Istat li jkun għamel il-proposta għad-deżinjazzjoni tal-persuna, jew mill-Kapitajiet ta' Missjoni tal-UE fil-pajjiż terz ikkonċernat, kif xieraq, bil-ħsieb li jiġi ddeterminat jekk ikunx fil-fatt każ ta' identità żbaljata.

**(ii) Każijiet rigward miżuri restrittivi imposti skont Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU**

16. F'każ li l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux jistgħu jistabbilixxu l-korrettezza tal-affermazzjoni ta' identità żbaljata, u ma jkunx ċar li l-affermazzjoni hija bla bażi, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġu infurmati dwar din l-affermazzjoni, meta rilevanti. Il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tan-NU stabbilit bir-Riżoluzzjoni rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, u fejn possibbli, permezz ta' dak il-Kumitat, l-Istat li jkun għamel il-proposta għad-dezinjazzjoni, għandu jiġi kkonsultat mill-Istat Membru li investiga l-affermazzjoni jew mill-Kummissjoni. Fejn adatt, il-każ jista' jiġi referut lil dak il-Kumitat għal konkluzjoni awtoritattiva. Kwalunkwe tali konkluzjoni awtoritattiva għandha tiġi kkomunikata lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni.

*d) Konkluzjonijiet ġuridiċi*

17. Jekk qorti jew tribunal ta' Stat Membru jkun ha deċiżjoni dwar affermazzjoni rigward identità żbaljata, din għandha tiġi kkomunikata mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat lill-Istati Membri l-oħra kollha, lill-Kummissjoni u lis-SEAE.

**III. Tneħħija minn lista**

*a) Tneħħija minn lista fir-rigward ta' sanzjonijiet awtonomi tal-UE*

18. Proċedura ta' tneħħija trasparenti u effettiva minn lista hija essenzjali għall-kredibbiltà u l-leġittimità tal-miżuri restrittivi. Tali proċedura tista' wkoll ittejjeb il-kwalità ta' deċiżjonijiet dwar l-inklużjoni f'lista. It-tneħħija minn lista tista' tkun adatta f'diversi każijiet, inkluż provi ta' inklużjoni żbaljata f'lista, bidla sussegwenti rilevanti fil-fatti, il-feġġ ta' provi ulterjuri, mewt ta' persuna elenkata jew il-likwidazzjoni ta' entità elenkata. Essenzjalment, it-tneħħija minn lista hija xierqa kull meta ma jibqgħux issodisfati l-kriterji għall-inklużjoni f'lista.

19. Meta tigi kkunsidrata talba għal tneħħija minn lista<sup>6</sup>, għandu jittiehed kont tal-informazzjoni rilevanti kollha. Minbarra li jitressqu talbiet għal tneħħija minn lista, għandu jsir rieżami regolari, kif previst fl-att legali rilevanti, li jinvolvi l-Istati Membri kollha, sabiex jiġi eżaminat jekk jibqax raġunijiet biex persuna jew entità tinzamm fil-lista.
20. Matul it-tnejn ta' tali rieżamijiet regolari, l-Istat li ppropona l-inkluzjoni f'lista għandu jintalab l-opinjoni tiegħu dwar il-ħtieġa li d-deżinjazzjoni tinzamm u l-Istati Membri kollha għandhom jikkunsidraw jekk għandhomx informazzjoni rilevanti addizzjonali xi jressqu. Kwalunkwe decizjoni għal tneħħija minn lista għandha tigi implimentata malajr kemm jista' jkun.
21. Persuni u entitajiet elenkati jistgħu jifitħu proċedimenti kontra att indirizzat lilhom<sup>7</sup>. Tali proċedimenti jinstemgħu fil-Qorti Ġenerali tal-UE. Appell kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali jinstema' mill-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja<sup>8</sup>.

---

<sup>6</sup> Għal dettalji proċedurali dwar talbiet għat-tneħħija minn lista rigward miżuri awtonomi tal-UE ara l-Linji Gwida, l-Anness I, paragrafi 19 u 20.

<sup>7</sup> Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE ddecidiet li Stat terz jista' jikkwalifika wkoll bħala "persuna ġuridika" direttament affettwata mis-sanzjonijiet tal-UE, u tista' tressaq azzjoni għal annullament minkejja li l-UE ma għandha l-ebda dritt reċiproku quddiem il-qrati ta' Stati terzi (Venezwela vs il-Kunsill, C-872/19 P)

<sup>8</sup> Pereżempju, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet fuq appell li fejn decizjoni ta' elenkar tal-UE tigi adottata u sussegwentement imġedda skont proċedimenti kontra l-persuna elenkata minn Stat terz, l-UE jeħtieġ li turi li l-persuna tibbenefika, f'tali Stat terz, minn livell ta' protezzjoni, fir-rigward tad-drittijiet tad-difiza u r-ieżami ġudizzjarju effettiv, li huwa ekwivalenti għall-protezzjoni mogħtija fl-UE (Azarov vs il-Kunsill, C-530/17 P).

22. L-annullament tal-atti li jimponu miżuri restrittivi kontra persuna jew entità ma jidholx b'effett immedjat wara s-sentenza tal-Qorti sakemm ma jkunx iddikjarat esplicitament hekk fis-sentenza. L-effetti ta' kwalunkwe att li jkun gie annullat fl-ewwel istanza jinzammu sal-iskadenza tat-terminu biex jitressaq appell quddiem il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja (xahrejn u għaxart ijiem min-notifika tas-sentenza). Matul dak il-perjodu, l-istituzzjoni rilevanti tal-UE tista' tirrimedja l-ksur ikkonstatat billi tadotta, jekk ikun il-każ, miżuri restrittivi godda fil-konfront tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati. Alternattivament, l-istituzzjoni tal-UE tista' tressaq appell, f'liema każ il-lista tibqa' kollha fis-seħh sakemm l-appell ikun għadu pendent. Wara dak il-perjodu ta' xahrejn u għaxart ijiem, il-miżuri restrittivi kontra din il-persuna jew entità jintemmu jew jistgħu jibqgħu kollha fis-seħh, skont jekk l-istituzzjoni jew atturi oħra jiddeċidux li jieħdu kwalunkwe pass fost dawk imsemmija hawn fuq.

*b) Tneħħija minn lista fin-NU (punt fokali, Ombudsperson)*

23. Fid-19 ta' Diċembru 2006, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU adotta r-Riżoluzzjoni 1730 (2006) li permezz tagħha s-Segretarju Ġenerali stabbilixxa punt fokali fi hdan is-Segretarjat li jirċievi talbiet għat-tneħħija minn lista. Ir-rikorrenti, minbarra dawk li isimhom hu mnizzel fuq il-Lista tas-Sanzjonijiet ta' Al-Qaida, jistgħu jipprezentaw talbiet għat-tneħħija minn lista permezz tal-punt fokali jew permezz tal-Istat tar-residenza jew ċittadinanza tagħhom. Ir-rikorrenti li isimhom hu mnizzel fuq il-Lista tas-Sanzjonijiet ta' Al-Qaida jistgħu jipprezentaw it-talbiet tagħhom għat-tneħħija mil-lista permezz tal-Uffiċċju tal-Ombudsperson.<sup>9</sup>
24. Jekk persuna titneħħa mil-lista tas-sanzjonijiet tan-NU, isiru emendi rilevanti fl-atti legali korrispondenti tal-UE.

---

<sup>9</sup> Għal dettalji proċedurali dwar talbiet ta' tneħħija minn listi fir-rigward tal-miżuri tan-NU, ara <http://www.un.org/sc/committees>.

## **B. Miżuri restrittivi finanzjarji**

### **I. Qafas leġislattiv**

25. Ir-regolamenti tal-UE li jimponu miżuri ta' ffrizar japplikaw direttament fl-Istati Membri tal-UE u ma jehtieġx li jiġu trasposti fil-liġi nazzjonali. Madankollu, regolamenti dwar sanzjonijiet jehtieġu li l-Istati Membri jadottaw leġislazzjoni li tipprevedi penali għal ksur ta' miżuri restrittivi. Jipprevedu wkoll li l-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet kompetenti msemmija fir-regolamenti u jidentifikawhom fis-siti web elenkati fl-annessi magħhom, li jista' jimplika miżuri ta' implimentazzjoni fil-livell nazzjonali. Minbarra l-leġislazzjoni adottata mill-Unjoni, l-Istati Membri, jekk mehtieġ, għandu jkollhom attwati il-qafas leġislattiv, il-liġijiet jew ir-regolamenti addizzjonali għall-iffrizar ta' fondi u assi finanzjarji u riżorsi ekonomiċi ta' persuni u entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi fuq livell nazzjonali, inkluż persuni jew entitajiet involuti f'atti terroristiċi, u għall-projbizzjoni tat-tqegħid ta' fondi u riżorsi ekonomiċi għad-disponibbiltà jew għall-benefiċċju ta' tali persuni u entitajiet, b'mod partikolari permezz ta' miżuri ta' ffrizar amministrattivi u/jew bl-użu ta' digrieti tal-qorti għall-iffrizar b'effetti ekwivalenti. Dan għandu jkun f'konformità mal-istandards rilevanti tal-FATF, b'mod partikolari r-Rakkomandazzjoni nru 6 dwar sanzjonijiet finanzjarji mmirati relatati mat-terroriżmu u l-finanzjament tat-terroriżmu<sup>10</sup>.
26. Tali miżuri għandhom jippermettu li l-awtoritajiet nazzjonali jordnaw u jiksibu mingħajr dewmien l-iffrizar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, jew huma l-proprjetà ta', huma kkontrollati jew miżmuma mill-persuna jew l-entità deżinjata fil-ġurisdizzjoni tal-Istat Membru kkonċernat u jistgħu jimmiraw ukoll persuni u entitajiet li jkollhom l-għeruq, l-attivitajiet u l-oġettivi prinċipali tagħhom fl-Unjoni Ewropea. Dawn għandhom jipprovdu wkoll bażi għal miżuri ta' ffrizar sakemm tittiehed deciżjoni dwar miżuri tal-UE li jimplimentaw risoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU<sup>11</sup>.

<sup>10</sup> L-istandards tal-FATF fihom l-"Erbgħin Rakkomandazzjoni" dwar il-Ġlieda Kontra l-Hasil tal-Flus u l-Finanzjament tat-Terroriżmu u l-Proliferazzjoni, disponibbli fuq <https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/pdfs/fatf%20recommendations%202012.pdf>

<sup>11</sup> Mingħajr preġudizzju għall-adozzjoni ta' regolament tal-UE dwar miżuri restrittivi kontra terroriżmu intern fl-UE, ibbażat fuq l-Artikolu 75 TFUE.

27. Il-partijiet li ġejjin jipprezentaw l-aħjar prattiki għall-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni għall-iffriżar u jistgħu wkoll jipprovdu gwida rilevanti għall-implimentazzjoni ta' miżuri nazzjonali għall-iffriżar.

## **II. Iffriżar, qbid u konfiska amministrattivi u ġudizzjarji**

28. B'mod ġenerali, iffriżar amministrattiv jista' jitqies primarjament bħala att li jipprovdi l-bażi għal prevenzjoni komprensiva ta' kull użu minn fondi u riżorsi ekonomiċi iffriżati u tat-tranzazzjonijiet kollha minn persuna jew entità dezinjata minn awtorità kompetenti. Iffriżar amministrattiv hu distint minn iffriżar, qbid u konfiska ġudizzjarji, li ma jistgħux jiġu imposti fil-kamp ta' applikazzjoni ta' miżuri restrittivi, iżda biss bħala miżura nazzjonali ta' eżekuzzjoni.

29. Jekk il-leġislazzjoni nazzjonali dwar il-penali applikabbli f'każ tal-ksur ta' sanzjonijiet tipprevedi dan<sup>12</sup>, l-iffriżar, il-qbid u l-konfiska preventivi jistgħu jiġu applikati bħala penali għal ksur ta' miżuri restrittivi.

## **III. Kamp ta' applikazzjoni ta' miżuri restrittivi finanzjarji**

30. Miżuri restrittivi finanzjarji, fil-kuntest tar-Regolamenti tal-KE, jikkonsistu minn:

- iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi tal-persuni u l-entitajiet dezinjati, u
- projbizzjoni tat-tqegħid ta' fondi u riżorsi ekonomiċi għad-disponibbiltà ta' tali persuni u entitajiet.

31. It-termini "iffriżar ta' fondi", "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi", "fondi" u "riżorsi ekonomiċi" huma definiti u l-eżenzjonijiet u d-derogi għall-miżuri huma pprovduti f'kull Regolament. Xi formulazzjoni standard għal dan l-għan qiegħda mnizzla fil-Linji Gwida.

---

<sup>12</sup> Regolamenti dwar sanzjonijiet jehtieġu li l-Istati Membri jadottaw leġislazzjoni li tipprevedi penali għal ksur ta' miżuri restrittivi, ara l-paragrafu 19.

32. Miżuri restrittivi finanzjarji ma jinvolvux bidla tal-proprjetarju tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ffrizati u mhumiex miżuri ta' punizzjoni.
33. Ladarba jidhlu fis-seħħ, ir-Regolamenti li jimponu miżuri tal-iffriżar jiehdu preċedenza fuq kull arrangament kuntrattwali inkompatibbli. Għalhekk, ir-Regolamenti għandhom japplikaw minkejja kull dritt mogħti minn jew obbligi previsti fi kwalunkwe kuntratt konkluż qabel id-dhul fis-seħħ tagħhom u għandhom jipprekludu l-ikkompletar ta' atti li jimplimentaw kuntratti konklużi qabel id-dhul fis-seħħ tar-Regolamenti<sup>13</sup>.
34. L-iffriżar ikopri l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil jew huma propjetà tal-persuni u l-entitajiet deżinjati, u anke dawk miżmumin jew ikkontrollati minn tali persuni u entitajiet. Iz-żamma jew il-kontroll għandhom jinftiehem li jinkludu s-sitwazzjonijiet kollha fejn, mingħajr ma jkollha titolu ta' proprjetà, persuna jew entità deżinjata jkollha dritt legali li tiddisponi minn jew tittrasferixxi fondi jew riżorsi ekonomiċi li ma jkunux il-proprjetà tagħha, mingħajr ebda hteġa ta' approvazzjoni minn qabel mill-proprjetarju legali. Persuna deżinjata titqies li żżomm jew tikkontrolla fondi jew riżorsi ekonomiċi, fost l-oħrajn, jekk hu jew hi:
- (a) ikollha flus tal-karti jew ċertifikati ta' dejn maħruġa lill-possessur,
  - (b) ikollha oġġetti mobbli fuq il-proprjetà tagħha li huma proprjetà tagħha flimkien ma' persuna jew entità mhux deżinjata,
  - (c) tkun irċeviet setgħat shaħ jew simili biex tirrappreżenta l-proprjetarju, li jippermettulha tordna t-trasferiment ta' fondi li mhumiex proprjetà tagħha (eż. għall-fini tal-ġestjoni ta' kont bankarju speċifiku), jew
  - (d) tkun ġenitur jew tutur li tamministra kont bankarju ta' minuri skont il-liġi nazzjonali applikabbli.
- Il-kunċetti ta' proprjetà u kontroll fil-kuntest tal-projbizzjoni tat-tqegħid għad-disponibbiltà ta' fondi u riżorsi ekonomiċi huma żviluppati fil-parti VIII tat-taqsima B.

---

<sup>13</sup> Is-sentenza Möllendorf, C-117/06, EU:C:2007:596, paragrafu 62.

35. Fil-prinċipju, l-iffriżar ma għandux jaffettwa fondi u riżorsi ekonomiċi li la huma propjetà ta' jew jappartjenu lil, u lanqas ma huma miżmumin jew ikkontrollati minn persuni u entitajiet dezinjati. Għalhekk, per eżempju, il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' persuna mhux dezinjata li tħaddem persuna dezinjata mhumiex koperti, għajr jekk ikunu kkontrollati jew miżmumin mill-persuna dezinjata. Bl-istess mod, il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' entità mhux dezinjata li jkollha personalità ġuridika separata minn persuna jew entità dezinjata mhumiex koperti, għajr jekk ikunu kkontrollati jew miżmumin mill-persuna jew l-entità dezinjata. Minkejja dan, fondi u riżorsi ekonomiċi li jappartjenu b'mod kongunt lil persuna jew entità dezinjata u oħra mhux dezinjata huma fil-prattika koperti kollha kemm huma.
36. Il-persuna jew entità mhux dezinjata tista' sussegwentement titlob awtorizzazzjoni biex tuża tali fondi u riżorsi ekonomiċi, li tista' tinkludi s-separazzjoni tal-appartenenza kongunta biex is-sehem ta' dik il-persuna jkun jista' jitneħħielu l-iffriżar.

#### *Esklużjoni ta' responsabbiltà*

37. Ebda persuna jew entità li tkun qed twettaq iffriżar, li taġixxi minghajr negliġenza u in bona fede li tali azzjoni tkun konformi ma' Regolament, ma għandha tinzamm responsabbli<sup>14</sup> *vis-à-vis* l-persuna jew l-entità affettwata. L-azzjonijiet ta' persuni u entitajiet jistgħu ma jwasslux għal responsabbiltà f'każ li l-persuni jew l-entitajiet ma kinux jafu jew ma kellhomx raġuni valida biex jissuspettaw li dawn huma ksur tal-miżuri restrittivi. Għal dan l-ghan, fil-biċċa l-kbira tar-Regolamenti, iddaħħlet klawżola ta' esklużjoni ta' responsabbiltà u giet elaborata formulazzjoni standard fil-Parti III G tal-Linji Gwida.

---

<sup>14</sup> Inkluz responsabbiltà kriminali, ara s-sentenza Mohsen Afrasiabi u oħrajn, C-72/11, EU:C:2011:874, paragrafu 55).

38. L-ebda persuna jew entità li tirrispetta l-obbligi skont ir-Regolamenti ma għandha tinzamm responsabbli *vis-à-vis* persuna jew entità dezinjata għal kwalunkwe ħsara li tista' gġarrab din tal-aħħar bħala riżultat. L-oneru tal-prova li l-issodisfar ta' tali talba għad-danni mhux projbit huwa fuq il-persuna li tkun qed tfittex l-eżekuzzjoni ta' dik it-talba. Għal dan l-għan, f'diversi Regolamenti, iddaħħlet klawżola ta' esklużjoni ta' talbiet għal kumpens u giet elaborata formulazzjoni standard fil-Parti III H tal-Linji Gwida.

#### **IV. Rwol tal-operaturi ekonomiċi u ċ-ċittadini**

39. Ir-Regolamenti li jimponu miżuri ta' ffrizar japplikaw, fost l-oħrajn, għal entitajiet ġuridiċi u operaturi ekonomiċi oħra tal-UE, inkluż istituzzjonijiet finanzjarji u tal-kreditu, li joperaw kompletament jew parzjalment fl-UE, u għaċ-ċittadini tal-UE.

40. Il-leġislazzjoni kontra l-ħasil tal-flus timponi ċerti rekwiżiti fuq ċerti negozji u professjonijiet biex jiġverifikaw l-identità tal-klijenti u jzommu lura minn tranzazzjonijiet anonimi f'ċerti ċirkostanzi. F'xi każijiet, ir-Regolamenti li jimponu miżuri restrittivi finanzjarji jistgħu joħolqu obbligi addizzjonali sabiex l-operaturi ekonomiċi "ikunu jafu l-klijenti tagħhom". Għal dak l-għan, ara wkoll il-Parti VIII tat-Taqsima B dwar il-proprjetà u l-kontroll.

41. Il-persuni u l-entitajiet kollha soġġetti għall-guriżdizzjoni tal-Unjoni huma obbligati jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti bi kwalunkwe informazzjoni li jkollhom li tiffacilita l-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi finanzjarji. Dan jinkludi dettalji ta' kontijiet iffriżati (titolari tal-kont, numru, valur tal-fondi ffrizati), u dettalji oħra li jistgħu jkunu utli, eż. data dwar l-identità tal-persuni jew l-entitajiet deżinjati u, fejn xieraq, dettalji ta' trasferimenti li jidhlu li jirriżultaw fi kreditu għall-kont iffriżat skont l-arrangamenti speċifiċi għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu, tentattivi ta' klijenti jew persuni oħra li jagħmlu fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli għal persuna jew entità deżinjata mingħajr awtorizzazzjoni, u informazzjoni li tissuggerixxi ċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri ta' ffrizar. Huma obbligati wkoll jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti fil-verifika ta' informazzjoni. Jekk ikun il-każ, jistgħu wkoll jipprovdu dettalji dwar persuni u entitajiet li jkollhom ismijiet simili ħafna jew identiċi għal dawk ta' partijiet deżinjati.

## **V. Użu ta' informazzjoni minn awtoritajiet kompetenti**

42. Ir-Regolamenti jipprevedu li l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jużaw l-informazzjoni li jirċievu għall-finijiet biss li għalihom tkun ingħatat. Dawn il-finijiet jinkludu li tkun aċċertata l-implimentazzjoni effettiva tal-miżuri u l-infurzar tal-liġi u, fejn previst fir-Regolament, il-kooperazzjoni mal-kumitat tas-sanzjonijiet rilevanti tan-NU. B'hekk, kif previst fir-Regolamenti rilevanti jew skont il-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom permess jiskambjaw l-informazzjoni ma', fost l-oħrajn:

- il-Kummissjoni, il-Kunsill, is-SEAE u l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra,
- awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, qrati u tribunali rilevanti inkarigati mill-eżekuzzjoni tar-Regolamenti li jimponu miżuri ta' ffrizar u leġislazzjoni kontra ħasil ta' flus,
- awtoritajiet oħra ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni,
- il-kumitat tas-sanzjonijiet kompetenti tan-NU, u,
- sa fejn ikun meħtieġ għall-applikazzjoni tal-miżuri restrittivi finanzjarji jew għall-prevenzjoni ta' ħasil ta' flus, istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji.

43. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx ikunu mxekkla milli jikkondividu informazzjoni, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, mal-awtoritajiet rilevanti ta' stati terzi rilevanti u ma' xulxin, fejn ikun meħtieġ biex jgħin fl-irkupru ta' assi indebitament appropjati. Ir-Regolamenti jipprevedu li l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni jaqsmu informazzjoni rilevanti ma' xulxin.<sup>15</sup>

## VI. Fondi

a) Iffriżar ta' fondi li jappartjenu lil, proprjetà ta', miżmumin jew ikkontrollati minn persuna jew entità deżinjata

44. L-iffriżar ta' fondi, għall-kuntrarju ta' konfiska, ma jaffettwax is-sjieda tal-fondi kkonċernati. Il-persuni li jzommu jew jikkontrollaw fondi li huma proprjetà ta' persuna jew entità deżinjata (eż. jekk il-fondi jkunu ġew mgħoddija lil istituzzjoni ta' kreditu bħala garanzija) mhumiex meħtieġa li jwaqqfu tali zamma jew kontroll, jew li jiksbu awtorizzazzjoni biex ikompluha.
45. Kull użu ta', u trattamenti ma', fondi, ċaqliq u alterazzjonijiet bħal ġestjoni ta' portafoll, kemm jekk mill-persuna deżinjata jew minn persuna oħra li żzomm jew tikkontrolla tali fondi, jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel. Sjieda kongunta tal-fondi ma tinnegax dan ir-rekwiżit, anke jekk proprjetà ta' parti terza ma tkunx iffriżata speċifikament bir-Regolamenti.
46. Il-kredituri ta' persuna jew entità deżinjata jistgħu, mingħajr awtorizzazzjoni, jittrasferixxu l-pretensjonijiet finanzjarji tagħhom kontra l-persuna jew l-entità deżinjata (jiġifieri pretensjonijiet li jirrapprezentaw benefiċċju finanzjarju) lil persuna mhux deżinjata. Madankollu, il-persuna jew entità deżinjata teħtieġ awtorizzazzjoni biex tittrasferixxi pretensjoni finanzjarja tagħha kontra persuna jew entità oħra lil persuna oħra.

---

<sup>15</sup> Ara, pereżempju, il-Paragrafu 3 tal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 270/2011 tal-21 ta' Marzu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Eġittu.

47. L-eżerċizzju tad-dritt ta' tpaċċja minn persuna jew entità deżinjata, jew minn persuna jew entità mhux deżinjata fir-rigward ta' pretensjoni kontra persuna jew entità deżinjata, huwa projbit sakemm ma jkunx hemm awtorizzazzjoni minn qabel.
48. Ir-Regolamenti ma jawtorizzawx il-konfiska ta' flus kontanti u fondi li persuna deżinjata tkun qed iġġorr; tali konfiska tista' tkun xierqa f'ċerti ċirkostanzi bħala kwistjoni ta' liġi nazzjonali. Madankollu, l-awtoritajiet huma obbligati jimpedixxu ċ-ċaqliq, trasferiment, alterazzjoni, użu, aċċess jew trattament ta' dawk il-fondi b'xi mod projbit mir-Regolamenti. Meta l-awtoritajiet ikunu konxji li persuna deżinjata tkun qed iġġorr flus kontanti jew fondi oħra, huma jista' jkollhom ukoll setgħat fi hdan il-qafas ġuridiku eżistenti, bħal liġijiet kontra t-terroriżmu u l-ħasil ta' flus. L-Istati Membri jistgħu jkunu obbligati jirrispettaw privileggi u immunitajiet mogħtija skont il-liġi internazzjonali lil persuna deżinjata, li jistgħu jillimitaw l-azzjonijiet possibbli<sup>16</sup>.

b) Tqegħid ta' fondi għad-dispożizzjoni ta' persuna jew entità deżinjata

49. It-tqegħid ta' fondi għad-dispożizzjoni ta' persuna jew entità deżinjata, kemm permezz ta' ħlas għal oġġetti u servizzi, bħala donazzjoni, biex jingħataw lura fondi miżmuma preċedement skont ftehim kuntrattwali, jew b'mod ieħor, hu ġeneralment projbit sakemm ma jkunx awtorizzat mill-awtorità kompetenti skont id-deroga rilevanti prevista fir-Regolament (ara wkoll il-Parti X dwar id-derogi).
50. Madankollu, l-imgħax li jakkumula f'kont iffriżat jista' jizdied u ħlasijiet diġà dovuti skont kuntratti, ftehimiet jew obbligi preċedenti jistgħu jizdiedu f'dak il-kont mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel<sup>17</sup>.

---

<sup>16</sup> Pereżempju, jekk il-persuna deżinjata tkun qed tivvjaġġa lejn il-kwartieri ġenerali ta' organizzazzjoni internazzjonali u jkunu japplikaw dispożizzjonijiet speċifiċi tal-ftehim rilevanti għall-kwartieri ġenerali.

<sup>17</sup> Ara l-Linji Gwida, paragrafu 83, subparagrafu 2.

51. Minbarra dawn il-każijiet, parti terza li tinizja t-trasferiment ta' fondi lil persuna deżinjata teħtieg awtorizzazzjoni minn qabel. Istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu fl-UE li tirċievi fondi ttrasferiti minn parti terza f'kont iffriżat jkollha permess tikkredita tali fondi fih mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel<sup>18</sup>. Jekk persuna tittrasferixxi fondi f'kont iffriżat mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel, iżda ssostni li kien żball, ikollha gġib awtorizzazzjoni biex tiegħu l-fondi lura, sabiex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-verżjoni ta' dik il-persuna. Madankollu, istituzzjoni finanzjarja tista', mingħajr awtorizzazzjoni, tirrettifika fis-sistemi tal-kontijiet tagħha t-trasferiment aċċidentali minnha stess ta' fondi f'kont iffriżat.
52. Il-liġijiet nazzjonali jistgħu jiddefinixxu proċeduri dwar it-trattament ta' fondi soġġetti għal tentattiv ta' trasferiment li jkun bi ksur ta' miżuri restrittivi.

## VII. Rizorsi ekonomiċi

a) Iffriżar ta' rizorsi ekonomiċi li jappartjenu għal, huma proprjetà ta', miżmumin jew ikkontrollati minn persuna jew entità deżinjata

53. Ir-rizorsi ekonomiċi jiġu ffrizati għall-prevenzjoni tal-użu tagħhom bħala munita ta' flus parallela jew ta' sostituzzjoni, u biex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni tal-iffriżar ta' fondi. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkonċentraw għalhekk fuq il-prevenzjoni ta' persuni u entitajiet immirati milli jiksbu benefiċċji finanzjarji jew ekonomiċi (eż. fondi, oġġetti jew servizzi) minn rizorsi ekonomiċi. Il-prevenzjoni tal-użu personali u l-ikkunsmar ta' rizorsi ekonomiċi la hi mixtieqa u lanqas intenzjonata.

---

<sup>18</sup> Ara l-Linji Gwida, paragrafu 84.

54. L-użu personali ta' riżorsi ekonomiċi ffrizati (eż. li wieħed jgħix fid-dar tiegħu stess jew isuq il-karozza tiegħu stess) minn persuna deżinjata mhuwiex projbit mir-Regolamenti u ma jeħtieġx awtorizzazzjoni. Assi li huma adatti biss għal użu jew konsum personali, u li għalhekk ma jistgħux jintużaw minn persuna deżinjata biex tikseb fondi, oġġetti jew servizzi, ma jaqgħux fl-ambitu tad-definizzjoni ta' "riżorsi ekonomiċi". Għalhekk mhumiex koperti mir-Regolamenti u l-ebda awtorizzazzjoni ma hija meħtieġa biex dawn ikunu disponibbli għal persuna deżinjata.
55. Madankollu, jekk l-użu ta' riżorsi ekonomiċi ffrizati jammonta għal attività ekonomika li tista' tirriżulta f'li l-persuna deżinjata tikseb fondi, oġġetti jew servizzi (eż. jekk il-persuna deżinjata tipprova tikri d-dar tagħha jew topera l-karozza tagħha bħala taxi), dan ikun jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel.
56. Kull użu ta' riżorsi ekonomiċi li jipprovdu fondi, oġġetti jew servizzi lill-persuna deżinjata, kemm jekk tali użu jkun minn persuna deżinjata jew persuna oħra li żżomm jew tikkontrolla tali fondi, jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel. Appartenenza kongunta tal-fondi ma tinnegax din il-ħtieġa, minkejja li l-proprjetà ta' parti terza mhijiex iffriżata per se mir-Regolamenti.

b) Disponibbiltà ta' riżorsi ekonomiċi

57. Mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija minn awtorità kompetenti skont ir-Regolament rilevanti, huwa projbit li jitqiegħdu riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta' persuna jew entità deżinjata, inkluż permezz ta' rigal, bejgħ, skambju, jew ritorn ta' riżorsi ekonomiċi miżmumin jew ikkontrollati minn parti terza lil proprjetarju deżinjat.

58. Li wiehed iqiegħed għad-dispożizzjoni assi li huma adatti biss għal użu jew konsum personali, u li għalhekk ma jistgħux jiġu użati minn persuna dezinjata biex tikseb fondi, oġġetti jew servizzi, ma jammontax għal "disponibbiltà ta' riżorsi ekonomiċi" fis-sens tar-Regolamenti u għalhekk ma jeħtieġx awtorizzazzjoni (ara wkoll il-Parti X dwar id-derogi).
59. It-terminu "disponibbiltà ta' riżorsi ekonomiċi", li mhuwiex definit fir-Regolamenti, ġie interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja bħala wiehed li għandu tifsira wiesgħa. Aktar milli indikattiv ta' kwalifikazzjoni ġuridika speċifika ta' att, huwa jinkludi kull att neċessarju skont il-liġi nazzjonali applikabbli jekk persuna effettivament għandha tikseb is-setgħa li tid-disponi bis-shiħ mir-riżorsa ekonomika kkonċernata. Il-projbizzjoni tad-disponibbiltà ta' riżorsi ekonomiċi tapplika għal kull tqegħid għad-disponibbiltà ta' riżorsa ekonomika, hu x'inhu l-korrispettiv. Il-fatt li r-riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli wara hlas ta' korrispettiv li jista' jingħad li huwa adegwat hu b'hekk irrilevanti<sup>19</sup>.
60. Il-miżuri ta' ffrizar ma jeħtieġux persuni li jzommu jew jikkontrollaw riżorsi ekonomiċi li jappartjenu lil persuna jew entità dezinjata (eż. jekk kera jew proprjetà mobbli tkun ingħatat jew oġġetti mobbli jkunu ġew mgħoddija bħala garanzija) li jirritornaw tali riżorsi ekonomiċi lil sidhom, u l-ebda awtorizzazzjoni mhi meħtieġa biex titkompla tali żamma jew kontroll. Madankollu, billi tali riżorsi ekonomiċi jkunu ffrizati, kwalunkwe ftehim kuntrattwali ġdid fir-rigward tal-użu tagħhom jew kwalunkwe trattament tagħhom ikun jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel.
61. Fornimenti domestiċi ta' utilitajiet bħal gass, elettriku, ilma u linji tat-telefon mhumiex projbiti mir-Regolamenti, minhabba n-natura ta' kkunsmar u sussegwentement in-nuqqas ta' trasferibbiltà tagħhom.

---

<sup>19</sup> Is-sentenza Möllendorf, EU:C:2006:596, paragrafi 51, 56, 58 u 59.

## VIII. Proprjetà u kontroll

### *Raġunament*

62. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi li jappartjenu lil, huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuna fiżika jew ġuridika jridu jiġu ffrizati. Skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 35 dan jinkludi assi li huma proprjetà ta' entitajiet mhux elenkati, li huma proprjetà ta' entitajiet mhux elenkati jew ikkontrollati minnhom.

### *Sjieda*

63. Il-kriterju li għandu jitqies meta jkun qed jiġi vvalutat jekk persuna jew entità ġuridika tkunx parti proprjetà ta' persuna jew entità oħra hu li din tkun fil-pussess ta' 50% jew aktar tad-drittijiet ta' proprjetà ta' entità jew li jkollha interess maġġoritarju fiha<sup>20</sup>. Jekk dan il-kriterju jintlaħaq, jitqies li l-persuna jew l-entità ġuridika hi parti mill-proprjetà ta' persuna jew entità oħra.

Meta tiġi vvalutata s-sjieda, jeħtieġ li titqies ukoll is-sjieda aggregata tal-entità. Pereżempju, jekk persuna dezinjata tkun is-sid ta' 30 % tal-entità u persuni dezinjati oħra jkunu s-sidien ta' 25 % tal-entità, jeħtieġ li l-entità, fil-prinċipju, titqies bħala proprjetà ta' persuni dezinjati.

---

<sup>20</sup> Kriterju kif jidher fid-definizzjoni prevista fir-Regolament 2580/2001.

## **Kontroll**

64. Il-kriterji li għandhom jitqiesu meta jkun qed jiġi valutat jekk persuna jew entità ġuridika tkunx ikkontrollata minn persuna jew entità oħra, waħidha jew skont qbil ma' azzjonist iehor jew parti terza oħra, jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn:
- a. li wieħed ikollu d-dritt jew jeżerċita s-setgħa li jahtar jew li jneħhi maġġoranza tal-membri tal-korp amministrattiv, ta' tmexxija jew ta' sorveljanza ta' tali persuna jew entità ġuridika;
  - b. li wieħed ikun ħatar esklużivament bħala rizultat tal-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu tal-vot, maġġoranza tal-membri tal-korpi amministrattivi, ta' tmexxija jew ta' sorveljanza ta' persuna jew entità ġuridika li eżerċitaw il-kariga tagħhom matul is-sena finanzjarja preżenti u dik ta' qabel;
  - c. li wieħed jikkontrolla waħdu, skont qbil ma' azzjonisti oħra li jkunu parti minn persuna jew entità ġuridika jew membri tagħha, maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'dik il-persuna jew entità ġuridika;
  - d. li wieħed ikollu d-dritt li jeżerċita influwenza dominanti fuq persuna jew entità ġuridika, skont qbil li jkun daħal fih ma' dik il-persuna jew l-entità ġuridika, jew skont dispożizzjoni fil-Memorandum jew Statut ta' Assoċjazzjoni tagħha, fejn il-liġi li tirregola lil dik il-persuna jew l-entità ġuridika tippermetti li tkun soġġetta għal ftehim jew dispożizzjoni ta' dik ix-xorta;
  - e. li wieħed ikollu s-setgħa li, de facto, jeżerċita d-dritt li jeżerċita influwenza dominanti kif imsemmi fil-punt (d), mingħajr ma jkun id-detentur ta' dak id-dritt<sup>21</sup>;
  - f. li wieħed ikollu d-dritt li juża l-assi kollha ta' persuna jew entità ġuridika jew parti minnhom;
  - g. li wieħed jieħu hsieb in-negozju ta' persuna jew entità ġuridika fuq bażi unifikat, filwaqt li jippubblika kontijiet konsolidati;
  - h. li wieħed jaqsam l-obbligazzjonijiet finanzjarji tal-persuna jew l-entità ġuridika b'mod kongunt jew in solidum, jew jiggarantihom.

---

<sup>21</sup> Inkluz, pereżempju, permezz ta' kumpanija fittizja

65. Jekk jintlaħaq kwalunkwe wiehed minn dawn il-kriterji, jitqies li persuna jew entità ġuridika tkun ikkontrollata minn persuna jew entità oħra, sakemm ma jkunx jista' jiġi stabbilit bil-kontra skont il-każ.
66. L-issodisfar tal-kriterji ta' hawn fuq ta' sjieda jew kontroll jista' jiġi rrifjutat skont il-każ.
67. L-eżempji li ġejjin jiddeskrivu cirkostanzi li jistgħu jikkwalifikaw bħala indikazzjonijiet li persuna jew entità dezinjata għandha kontroll fuq entità mhux dezinjata. Dawn l-eżempji mhumiex eżawrjenti u huma maħsuba biss bħala gwida illustrattiva:

a) Partecipazzjoni azzjonarja b' maġġoranza

- Persuna dezinjata hija l-akbar azzjonist ta' kumpanija meta mqabbla ma' azzjonisti oħra. Pereżempju, il-persuna nnominata għandha 40 %, filwaqt li l-azzjonisti l-oħra għandhom 10 % kull wiehed. Tali sitwazzjoni tista' tiġġustifika iktar analiżi dwar jekk il-persuna dezinjata tissodisfax kwalunkwe wiehed mill-kriterji ta' kontroll imsemmija hawn fuq (pereżempju, is-setgħa li taħtar il-maġġoranza tad-diretturi fil-bord manigerjali).

b) Għażla ta' xiri lura

- Saret akkwizzizzjoni maġġoritarja mill-manigment, li permezz tagħha s-sid preċedenti dezinjat jista' jixtri lura l-kumpanija b' kundizzjonijiet favorevoli. Speċjalment fejn dawn il-kundizzjonijiet jistgħu jiġu invokati faċilment, dan jista' jiġġustifika iktar analiżi ta' jekk is-sid preċedenti dezinjat għandux kontroll.

c) Trasferiment ta' ishma fi żmien qrib id-dezinjazzjoni

- Trasferiment ta' għadd rilevanti ta' ishma fl-entità mhux dezinjata lil sid ġdid ftit qabel jew wara (jekk permess mir-Regolamenti tal-Kunsill rilevanti) persuna tkun giet iddezinjata jista' jissuggerixxi wkoll kontroll miżmum mill-persuna dezinjata u jista' jiskatta investigazzjoni oħra dwar l-influenza tas-sid preċedenti fuq is-sid il-ġdid. Għadd "rilevanti" ta' ishma mhux biss huwa numru kbir tagħhom, iżda wkoll numri iżgħar li jippermettu lill-bejjiegh elenkat, pereżempju, jaqa' taħt il-limitu tas-sjieda.

d) Użu ta' persuni fisem persuni oħra

- Sid gdid huwa marbut mill-qrib mas-sid preċedenti dezinjat, eż. membru tal-familja jew eks impjegat/sieheb fin-negozju, u, possibbilment, il-prezz tal-bejgħ kien baxx wisq jew b'xi mod ieħor anormali, jew
- L-entità jkollha konsulent (jew bord ta' konsulenti) b'setgħa deċiżjonali aħharija fuq l-attività tal-entità, anke jekk mit-titolu jew mill-funzjoni dan ma jidhirx evidenti minnu nnifsu, jew
- Ikun hemm ftehim bil-miktub li minnu jkun ċar li mhux azzjonist jew azzjonist b'ishma minuri jingħata l-awtorità li jiddeċiedi biss dwar in-negozju tal-entità, jew
- Il-persuni li suppost ikunu inkarigati minn entità jkollhom id-deċiżjonijiet tagħhom meħuda minn persuni dezinjati.

e) Użu ta' trusts, kumpaniji fittizji u kumpaniji b'responsabbiltà limitata

- Entità hija parti minn struttura korporattiva kumplessa bla bżonn, li potenzjalment tinvolvi entitajiet bħal kumpaniji fittizji, kumpaniji b'responsabbiltà limitata u/jew trusts marbuta ma' persuna dezinjata. Xi wħud minn dawn l-entitajiet ġew stabbiliti jew biddlu l-identità tagħhom ftit qabel jew wara (jekk permess mir-Regolamenti rilevanti tal-Kunsill) l-adozzjoni tar-regim ta' sanzjonijiet jew id-dezinjazzjoni tal-persuna, u/jew ma għandhom l-ebda attività kummerċjali kredibbli.
- Trust wieħed jew aktar jintużaw bħala riċevitur(i) ta' assi minn entità li tkun proprjetà ta' persuna dezinjata jew ikkontrollata minnha. Il-ġestjoni tat-trusts tinvolvi professjonisti mill-ġurisdizzjoni fejn ġew iffurmati t-trusts.

***Disponibbiltà b'mod indirett ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuni jew entitajiet deżinjati***

68. Jekk tiġi stabbilita sjiċda jew kontroll f'konformità mal-kriterji msemmija hawn fuq, il-fatt li jsiru disponibbli fondi jew riżorsi ekonomiċi għal persuni jew entitajiet ġuridiċi mhux elenkati li huma proprjetà ta' jew kontrollati minn persuna jew entità elenkata, fil-prinċipju ser jitqiesu li huma jsiru disponibbli indirettament lil dawn tal-aħħar, sakemm ma jiġix iddeterminat b'mod raġonevoli, skont il-każ u permezz ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inkluż il-kriterji msemmija hawn taħt, li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati mhux ser jintużaw minn dik il-persuna jew entità elenkata jew ikunu ta' benefiċċju għaliha.

Il-kriterji li għandhom jiġu kkunsidrati jinkludu, fost l-oħrajn:

- i. id-data u n-natura tar-rabtiet kuntrattwali bejn l-entitajiet ikkonċernati (bħal kuntratti ta' bejgħ, xiri, jew distribuzzjoni);
- j. ir-rilevanza tas-settur ta' attività tal-entità mhux elenkata għall-entità elenkata;
- k. il-karatteristiċi tal-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi li jsiru disponibbli, inkluż l-użu prattiku potenzjali tagħhom mill-entità elenkata, u l-faċilità li biha jiġu ttrasferiti lill-entità elenkata.

69. Riżorsa ekonomika mhux ser titqies li kienet għall-benefiċċju ta' persuna jew entità elenkata sempliċement peress li tintuża minn persuna jew entità mhux elenkata biex tiġġenera profitti li jistgħu jitqassmu parzjalment lil azzjonist elenkat.

70. Ta' min jinnota li d-disponibbiltà indiretta ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi għal persuni jew entitajiet elenkati tista' wkoll tinkludi d-disponibbiltà ta' dawn il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi għal persuni jew entitajiet li mhumiex proprjetà ta' entitajiet elenkati jew li mhumiex ikkontrollati minnhom.

## IX. “Azzjoni f’isem”

*Il-kunċett ta’ “jaġixxi f’isem jew fuq id-direzzjoni” ta’ persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp huwa wkoll rilevanti u msemmi esplicitament fil-kuntest ta’ diversi projbizzjonijiet fil-kuntest tas-sanzjonijiet*

71. Il-kunċett ta’ “azzjoni f’isem jew taħt id-direzzjoni” ta’ persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp huwa wkoll rilevanti u msemmi b’mod esplicitu fil-kuntest ta’ diversi projbizzjonijiet fil-kuntest tas-sanzjonijiet. F’dan is-sens, filwaqt li l-kunċett huwa distint minn dawk tas-sjieda u l-kontroll, l-effetti tiegħu jistgħu jitqiegħdu fuq l-istess livell,<sup>22</sup> iżda jeħtieġ li r-relazzjoni preċedenti tiġi ddeterminata fiha nnifisha.
72. Fin-nuqqas ta’ definizzjoni li tista’ tintuża biex jiġi vvalutat jekk persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp aġixxewx f’isem jew fuq id-direzzjoni ta’ persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, il-kriterji li għandhom jitqiesu, jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn:
- l-istruttura preċiża tas-sjieda/kontroll, inkluż rabtiet bejn persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi;
  - in-natura u l-iskop tat-tranzazzjoni, flimkien mad-dmirijiet kummerċjali ddikjarati tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp;
  - każijiet preċedenti ta’ azzjoni f’isem jew fuq id-direzzjoni tal-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati;
  - divulgazzjoni magħmula minn partijiet terzi miksuba minn sorsi kredibbli, affidabbli u indipendenti u/jew evidenza fattwali li tindika li ngħataw direzzjonijiet mill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp.

---

<sup>22</sup> Is-sentenza tal-10 ta’ Settembru 2019, *HTTS Hanseatic Trade Trust & ampShipping GmbH vs Il-Kunsill*, C-123/18 P, EU:C:2019:694, il-paragrafi 77-79.

### ***Esklużjoni ta' responsabbiltà***

73. L-elementi msemmija hawn fuq huma mingħajr preġudizzju għall-klawzoli dwar l-esklużjoni ta' responsabbiltà fl-atti legali rilevanti.

### ***Kondiviżjoni tal-informazzjoni***

74. Kif previst fir-Regolamenti rilevanti tal-UE<sup>23</sup> u sabiex jiġi ffaċilitat it-twettiq tal-valutazzjonijiet ta' hawn fuq, l-Istati Membri għandhom obbligu skont id-dritt tal-UE li jaqsmu informazzjoni rilevanti li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom. Meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru tkun infurmata li persuna jew entità ġuridika mhux elenkata hija proprjetà ta' persuna jew entità elenkata jew li hija kkontrollata minnha, jew ikollha kwalunkwe informazzjoni li tista' thalli effett fuq l-implimentazzjoni effettiva tal-projbizzjoni li jsiru indirettament disponibbli fondi u riżorsi ekonomiċi, jeħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat, soġġett għad-dritt nazzjonali, jaqsam l-informazzjoni rilevanti mal-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni.
75. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, jeħtieġ li operatur ekonomiku li huwa konxju li persuna jew entità ġuridika mhux elenkata hija proprjetà ta' persuna jew entità elenkata jew li hi kkontrollata minnha, jinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti u l-Kummissjoni jew direttament jew inkella permezz tal-Istat Membru.

### ***Proposti għall-elenkar***

76. Fejn xieraq jeħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat jipproponi wkoll li jelenka l-persuna jew l-entità ġuridika li tiġi stabbilita li hija proprjetà jew ikkontrollata minn persuna jew entità diġà elenkata.

---

<sup>23</sup> Pereżempju, l-Artikoli 40 u 44 tar-Regolament (UE) nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u l-Artikoli 29 u 30 tar-Regolament (UE) nru 36/2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja.

## **X. Entitajiet ġuridiċi deżinjati**

77. Fejn tiġi deżinjata entità ġuridika u jkun jeħtieġ li jiġu applikati miżuri ta' ffrizar, mhuwiex ipprojbti per se li l-entità ġuridika tibqa' teżisti. Fil-każ ta' negozju, l-iffriżar tal-assi tiegħu ser jaffettwa l-operat tiegħu u jkollu konsegwenzi diretti għal partijiet terzi bħall-impjegati, il-kredituri, u oħrajn li jista' ma jkollhom x'jaqsmu xejn mar-raġuni għalfejn dik l-entità tkun giet elenkata. In-negozju mwettaq ma' tali entità generalment jinvolvi li jsiru disponibbli għall-entità fondi jew riżorsi ekonomiċi, jew bidla fl-għamla tal-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi tagħha, li t-tnejn huma pprojbti u jeħtieġu awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti.
78. F'każijiet fejn japplika ffrizar ta' assi għall-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' istituzzjoni tal-kreditu jew finanzjarja, ir-rilaxx tal-fondi minn kontijiet ta' persuni jew entitajiet li mhumiex fil-mira miżmuma fl-istituzzjoni tal-kreditu jew finanzjarja fil-mira huwa kopert mid-deroga tal-"kuntratti preċedenti", dment li l-kont kien infetaħ qabel id-data tad-deżinjazzjoni tal-entità fil-mira<sup>24</sup>.
79. Bil-għan li l-attivitajiet ta' entità ġuridika deżinjata jkunu jistgħu jkomplu u għall-prevenzjoni tal-abbuż tal-fondi, għandhom jiġu imposti kundizzjonijiet xierqa, li jeħtieġ li jiġu elaborati. Dawn il-kundizzjonijiet jistgħu jinkludu miżuri li jiżguraw li l-entità hija amministrata b'tali mod li ma ddgħajjifx l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi u l-projbizzjoni li jsiru disponibbli fondi u riżorsi ekonomiċi. Huwa f'idejn l-Istat Membru li jistudja aktar dwar kif jagħmel dan fil-prattika. Sabiex l-operat jerga' jissokta b'mod liberu mingħajr l-ebda restrizzjoni, it-tneħħija mil-lista hi meħtieġa.

## **XI. Derogi**

80. Filwaqt li tagixxi b'mod konsistenti mal-kliem u l-ispirtu tar-Regolamenti, l-awtorità kompetenti għandha tqis id-drittijiet fundamentali tal-persuni u l-entitajiet deżinjati meta tagħti derogi. F'konformità mad-derogi speċifiċi previsti fir-Regolamenti rilevanti, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkunsidraw dan li ġej:

---

<sup>24</sup> Il-paragrafu 28 tal-Linji Gwida.

- htigijiet bażiċi ta' persuni deżinjati, inkluż fir-rigward ta' hłas għal prodotti tal-ikel, kera jew ipoteka, medicini u kura medika, taxxi, poloz ta' assigurazzjoni, u imposti għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- id-dritt għad-difiża fir-rigward ta' spejjeż assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- id-dritt għal proprjetà tal-persuna jew l-entità deżinjata (peress li l-iffriżar tal-assi ma jaffettwax il-proprjetà tal-persuna jew l-entità deżinjata, izda l-kapaċità li tuża l-fondi);
- id-dritt għal proprjetà tal-persuna jew l-entità ġuridika mhux deżinjata fejn jinżammu l-fondi ffrizati;
- id-dritt għal proprjetà kemm tal-persuna jew l-entità deżinjata kif ukoll tal-persuna jew l-entità mhux deżinjata fir-rigward ta' kuntratti konklużi bejniethom qabel id-deżinjazzjoni;
- id-dritt internazzjonali dwar ir-relazzjonijiet diplomatiċi u konsulari;
- is-sikurezza tal-bnedmin u l-protezzjoni ambjentali; jew
- finijiet umanitarji, bħal, pereżempju, il-kunsinna jew l-iffaċilitar tal-kunsinna ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u għajnuna relatata jew għal evakwazzjonijiet minn pajjiż fil-mira.

81. Il-miżuri restrittivi finanzjarji ma jaffettwawx il-libertà ta' persuna deżinjata li taħdem. Madankollu, il-hłas għal dak ix-xogħol jeħtieġ awtorizzazzjoni. Jeħtieġ li l-awtorità kompetenti tagħmel l-investigazzjonijiet adatti (eż. tikkonferma l-impjieg) u tinkludi kundizzjonijiet adegwati għall-prevenzjoni ta' ċirkomvenzjoni. F'tali ċirkostanzi l-awtorizzazzjoni normalment teħtieġ li l-hłas isir fil-kont iffriżat. Kwalunkwe hłas bi flus kontanti jeħtieġ li jiġi awtorizzat esplicitament. Kwalunkwe awtorizzazzjoni jeħtieġ li tippermetti wkoll tnaqqis normali għas-sigurtà soċjali u t-taxxi<sup>25</sup>. Awtorizzazzjoni hija meħtieġa wkoll biex isiru disponibbli benefiċċji soċjali għal persuna deżinjata.

<sup>25</sup> Tnaqqis għas-sigurtà soċjali u t-taxxi jistgħu jkunu awtorizzati taht id-deroga għal spejjeż bażiċi (ara l-Linji Gwida, paragrafu 83, subparagrafu 1).

***Trasferiment ta' fondi bejn istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu tal-UE u istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu fi Stat terz fir-rigward ta' certi tariffi obligatorji jew ta' emerġenza***

82. Fejn ir-regolamenti jipprojbixxu t-trasferiment ta' fondi bejn istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu tal-UE, minn naħa, u istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji fi stat terz, min-naħa l-oħra, l-imposti għal servizzi mogħtija mill-gvern ta' dak l-istat terz b'rabta ma' titjiriet li jgħaddu fuq it-territorju jew ma' nżul ta' emerġenza ta' inġenji tal-ajru li jkunu parti mill-proprjetà ta' persuna rreġistrata fl-UE jew li jiġu operati minnha, jeħtieġ li jithallsu dment li (i) il-ħlas ma jsirx, direttament jew indirettament, lil persuna jew entità dezinjata jew għall-benefiċċju tagħha u (ii) il-ħlas jirrispetta kwalunkwe obbligu ta' notifika jew ta' awtorizzazzjoni kif speċifikat fl-atti legali applikabbli.
83. Fejn ir-regolamenti jipprojbixxu t-trasferiment ta' fondi bejn istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu tal-UE, minn naħa, u istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji fi stat terz, min-naħa l-oħra, l-imposti għal servizzi mogħtija għal dħul ta' emerġenza ġewwa port ta' dak l-istat terz minn bastimenti li jkunu parti mill-proprjetà ta' persuna rreġistrata fl-UE jew operati minnha, jeħtieġ li jithallsu dment li (i) il-ħlas ma jsirx, direttament jew indirettament, lil persuna jew entità dezinjata jew għall-benefiċċju tagħha u (ii) l-ħlas jirrispetta kwalunkwe obbligu ta' notifika jew ta' awtorizzazzjoni kif speċifikat fl-atti legali applikabbli.

**XII. Gwida meta jkunu qegħdin jiġu kkunsidrati talbiet għal derogi**

84. Persuni u entitajiet dezinjati jistgħu jitolbu awtorizzazzjoni biex jużaw il-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi tagħhom, pereżempju biex iħallsu kreditur. Madankollu, persuni u entitajiet dezinjati ma jistgħux jużaw il-miżuri ta' ffrizar bħala skuża għal kontumacċja, jekk huma ma jkunux talbu awtorizzazzjoni.

85. Il-fondi trasferiti minn jew f'isem persuna jew entità dezinjata minn banek mhux tal-UE b'rabta ma' hlas lil ċittadin jew entità tal-UE għal servizz jew oġġett mogħti qabel l-elenkar tal-persuna / l-entità li titlob it-trasferiment, jistgħu jiġu awtorizzati fil-prinċipju, dment li jkun häreġ minn valutazzjoni tal-każ partikolari li: (i) it-trasferiment hu maħsub għal ċittadin/entità tal-UE (ii) it-trasferiment huwa hlas għal servizz jew oġġett mogħti qabel l-elenkar tal-persuna / l-entità li titlob it-trasferiment (iii) il-hlas mhux magħmul lil persuna jew entità elenkata jew għall-benefiċċju tagħha (iv) il-hlas mhux magħmul bi skop ta' ċirkonvenzjoni ta' miżuri restrittivi.
86. Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu wkoll awtorizzazzjonijiet għal aċċess għal fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati skont il-proċeduri nazzjonali. Jeħtieġ li l-persuna dezinjata, sa fejn possibbli, tiġi informata b'tali talbiet. Il-proċedura ta' awtorizzazzjoni ma tneħħix il-ħtieġa li proċeduri ordinarji jiddeterminaw il-validità ta' pretensjonijiet kontra persuna jew entità dezinjata u awtorizzazzjoni ma tagħtix titolu. Fil-kunsiderazzjoni ta' tali talbiet, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti, fost l-oħrajn, iqisu l-provi pprovduti mill-kreditur u l-persuna jew l-entità dezinjata dwar jekk hemmx obbligu ġuridiku (kuntrattwali jew statutorju) li jiġu pprovduti l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi, u jikkunsidraw jekk ikunx hemm ir-riskju ta' ċirkonvenzjoni (eż. jekk ir-rabtiet tal-kreditur mal-persuna jew entità dezinjata huma tali li jqajmu suspetti).
87. Persuna jew entità li tkun tixtieq tagħmel disponibbli fondi jew riżorsi ekonomiċi għal persuna jew entità dezinjata trid titlob awtorizzazzjoni, hlief f'każijiet speċifiċi meta l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi li jkunu tqiegħdu għad-dispożizzjoni jaqgħu taħt eżenzjoni skont ir-Regolament applikabbli. Fil-kunsiderazzjoni ta' tali talbiet, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti, fost l-oħrajn, iqisu l-provi pprovduti għall-ġustifikazzjoni tat-talba, u ta' jekk ir-rabtiet tal-applikant mal-persuna jew l-entità dezinjata jkunux tali li jwasslu għal li t-tnejn li huma jkunu jistgħu jaħdmu flimkien biex ikun hemm ċirkonvenzjoni<sup>26</sup> tal-miżuri ta' ffrizar.

<sup>26</sup> Ara wkoll is-sentenza f'Mohsen Afrasiabi u oħrajn EU:C:2011:874 paragrafi 60–62 u 68. Dwar l-interpretazzjoni tal-kliem "konxja u intenzjonata" użati fir-rigward ta' ċirkonvenzjoni, ara l-istess sentenza, il-paragrafu 68. Il-Qorti sabet li r-rekwiżiti kumulattivi ta' għarfien u ta' rieda jiġu ssodisfati meta operatur ifittex deliberatament l-ghan jew l-effett ta' ċirkonvenzjoni jew tal-inqas ikun konxju li l-partiċipazzjoni tiegħu tista' tipproduċi tali effett – u jaċċetta dik il-possibbiltà.

88. Meta jikkunsidraw it-talbiet għal awtorizzazzjoni għall-użu ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew għad-disponibbiltà ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jagħmlu kwalunkwe investigazzjoni oħra li jqijsu xierqa fiċ-ċirkostanzi, li tista' tinkludi li jikkonsultaw kwalunkwe Stat Membru ieħor li jkollu interess. Jeħtieġ ukoll li l-awtoritajiet kompetenti jikkunsidraw kundizzjonijiet jew salvagwardji sabiex jevitaw li fondi jew riżorsi ekonomiċi rilaxxati jiġu użati għal finijiet li jkunu inkompatibbli mal-fini tad-deroga. Għalhekk, pereżempju, trasferimenti bankarji diretti huma preferibbli għal h̄lasijiet bi flus kontanti.
89. Jeħtieġ li kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet adatti jiġu kkunsidrati wkoll fejn meħtieġ (eż. dwar il-kwantità jew il-valur ta' bejgħ mill-ġdid ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi li jistgħu jsiru disponibbli kull xahar) fl-għoti ta' awtorizzazzjoni, b'kont meħud tal-kriterji stipulati fir-Regolamenti. Jeħtieġ li l-awtorizzazzjonijiet kollha jingħataw bil-miktub u qabel l-użu jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni tal-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati.
90. Ir-Regolamenti jobbligaw lill-awtoritajiet kompetenti li jinfurmaw lill-persuna li tagħmel it-talba u lil Stati Membri oħra dwar jekk it-talba tkunx ingħatat<sup>27</sup>. Din il-kondiviżjoni ta' informazzjoni tippermetti lill-Istati Membri jikkoordinaw l-għoti ta' derogi f'sitwazzjonijiet fejn persuna dezinjata jkollha fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati f'fiktur minn Stat Membru wiehed.

### *Awtorizzazzjonijiet umanitarji*

91. Biex iwieġbu għal h̄tigijiet urġenti u li qed jinbidlu fuq il-post, jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jittrattaw bħala prijorità t-talbiet għal awtorizzazzjonijiet għal finijiet umanitarji, fejn xieraq, u jiżguraw li l-applikanti jkunu konxji mill-proċess, il-punti ta' kuntatt u l-iskeda ta' żmien indikattiva tal-proċedura tal-awtorizzazzjoni.

---

<sup>27</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 2580/2001 jirrikjedi wkoll li din l-informazzjoni tiġi pprovduta lil kwalunkwe persuna, korp jew entità oħra magħrufa li hi direttament ikkonċernata. Din tista' tkun l-aħjar Prattika anke fejn mhux meħtieġ mir-Regolamenti.

Jeħtieg li l-applikanti jispjegaw l-urgenza u l-fini umanitarja sottostanti fl-applikazzjonijiet tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti.

**C. Projbizzjonijiet tal-forniment ta' oġġetti**

92. Meta Regolament li jipprevedi reġim ta' awtorizzazzjoni jirrikjedi hekk, l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u lill-Kummissjoni dwar it-talbiet għall-awtorizzazzjoni miċhuda. Xi Regolamenti ma jipprevedux esplicitament obbligu ta' notifika tat-talbiet għall-awtorizzazzjoni miċhuda, iżda l-awtoritajiet kompetenti xorta jeħtieg li jkollhom l-għan li jinnotifikaw it-talbiet għall-awtorizzazzjoni miċhuda sabiex inaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq intern.

**D. Koordinazzjoni u kooperazzjoni**

93. Jeħtieg li l-Istati Membri jiżguraw li jkun hemm mekkanizmi nazzjonali ta' koordinazzjoni u komunikazzjoni effiċjenti bejn l-aġenziji, il-korpi u s-servizzi rilevanti kollha tal-gvern b'kompetenza fil-qasam tal-mizuri restrittivi, bħall-ministeri, l-unitajiet ta' tagħrif finanzjarju, is-supervizuri finanzjarji, is-servizzi ta' intelligence u tas-sigurtà, l-awtoritajiet guridiċi, l-uffiċċju tal-prosekutur pubbliku u korpi oħra ta' infurzar tal-liġi, kif xieraq.

94. Jeħtieg li l-koordinazzjoni tippermetti d-dħul ta' tagħrif sigriet fil-pront ta' intelligence, u segwitu ta' dan id-dħul minn atturi oħra involuti. Barra minn dan, jeħtieg li l-investigazzjonijiet jiffokaw, fejn possibbli, fuq sitwazzjonijiet ta' riskju għoli identifikati. Tali approċċ immexxi minn intelligence u bbażat fuq ir-riskju jista' jtejjeb l-effettività.

95. Jeħtieg li l-Istati Membri jiskambjaw ukoll informazzjoni, fost l-oħrajn, ma' Stati Membri oħra, il-Kummissjoni, is-SEAE, l-Europol, l-Eurojust, l-FATF, il-Kumitati tas-Sanzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU (inkluż il-Kumitat stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni 1267 (1999) dwar Al-Qaida) u l-Kumitat Kontra t-Terroriżmu tal-KSNU, kif xieraq.<sup>28</sup>
96. Jeħtieg li l-koordinazzjoni u l-proċeduri ta' kondivizzjoni ta' informazzjoni jitrangaw biex jiżguraw li l-informazzjoni li tista' tipprovdi l-bażi għal proposta għal inklużjoni f'lista jew tneħħija minn lista tgħaddi mingħajr dewmien bla bżonn. Jeħtieg li tali proċeduri jiġu stabbiliti fil-livell nazzjonali fl-Istati Membri kif ukoll bejn l-Istati Membri u, fejn xieraq, bejn l-UE, stati terzi, in-NU u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti oħrajn.

#### *Analizi ta' kontijiet finanzjarji*

97. Jeħtieg li l-Istati Membri jiżguraw li tranzazzjonijiet finanzjarji marbutin mal-kontijiet ta' persuni jew entitajiet dezinjati jiġu analizzati minn aġenziji jew servizzi xierqa. Jeħtieg li r-riżultati ta' din l-analizi, sa fejn legalment possibbli, jiġu kondiviżi ma' stati, organizzazzjonijiet internazzjonali u korpi rilevanti oħra tal-UE bħall-Europol fir-rigward tal-finanzjament tat-terroriżmu. Minhabba dan, jeħtieg li l-Istati Membri jkollhom proċeduri stabbiliti. Ċerti regolamenti jipprevedu esplicitament analizi ta' tranzazzjonijiet suspettużi mill-awtoritajiet kompetenti wara notifika minn istituzzjonijiet finanzjarji<sup>29</sup>.

---

<sup>28</sup> Ara wkoll il-paragrafu 17 tal-Anness I tal-Linji Gwida (forum informali għal diskussjoni dwar kwistjonijiet ta' implimentazzjoni).

<sup>29</sup> Irreferi għall-Artikolu 30 (6) (d) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 tat-23 ta' Marzu 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010.

*Interazzjoni u djalogu mas-settur finanzjarju dwar miżuri ta' ffrizar*

98. Jeħtieg li l-Istati Membri jizviluppaw djalogu u kooperazzjoni strutturati ma' organizzazzjonijiet privati rilevanti fi ħdan il-ġurisdizzjoni tagħhom, bħal istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji, dwar l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' ffrizar, sabiex jiżguraw implimentazzjoni effettiva, jagħmlu l-aħjar użu mill-istrument tal-miżuri restrittivi, u jfittxu li jhaffu l-piż amministrattiv għal dawn l-organizzazzjonijiet kemm jista' jkun possibbli.
99. Il-Kummissjoni u, kif xieraq, is-SEAE u l-Kunsill, ser isegwu wkoll djalogu fil-livell tal-UE ma' organizzazzjonijiet finanzjarji rilevanti dwar kwistjonijiet ta' implimentazzjoni kif ukoll kwistjonijiet ta' legiżlazzjoni. F'kazijiet ta' finanzjament tat-terroristi, l-Istati Membri ser jaħdmu wkoll biex jipprovdu lis-settur finanzjarju b'input u feedback xierqa (u f'waqthom), fejn possibbli anke ta' natura ta' intelligence, u informazzjoni aġġornata dwar mudelli ta' finanzjament tat-terroriżmu.
100. L-Istati Membri jistgħu wkoll jikkunsidraw mezzi biex jipprovdu direzzjonijiet u parir lir-regolaturi finanzjarji kif ukoll lill-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji.

*Disseminazzjoni ta' informazzjoni dwar miżuri ta' ffrizar għal persuni oħra*

101. Jeħtieg li l-Istati Membri jgħarrfu lill-organizzazzjonijiet ta' operaturi ekonomiċi minbarra dawk fis-settur finanzjarju u lill-pubbliku bl-eżistenza ta' miżuri finanzjarji restrittivi, b'mod partikolari fir-rigward tal-projbizzjoni tad-disponibbiltà ta' fondi u riżorsi ekonomiċi lil dawk dezinjati, u jispjegaw il-modalitajiet ta' dawn il-miżuri.

*Għodod ta' applikazzjoni*

102. Jeħtieg li l-Kummissjoni tkompli tiżgura l-aċċess għall-pubbliku (b'mod partikolari istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji) għal-"Lista elettronika-Konsolidata ta' Sanzjonijiet Finanzjarji Mmirati (e-CTFSL)" kif stabbilita mill-Kummissjoni u s-settur ta' kreditu Ewropew.

103. Jeħtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-lista tinzamm aġġornata.
104. Jeħtieg li l-Istati Membri, kif adatt, jiżguraw aċċess għall-pubbliku (b'mod partikolari istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u operaturi ekonomiċi rilevanti oħra) għal informazzjoni rilevanti dwar miżuri nazzjonali, inkluż deċiżjonijiet u ordnijiet ġuridiċi, eż. fir-rigward tal-hekk imsejha terroristi interni.
105. Il-Kummissjoni tiżgura aċċess għall-pubbliku għal għadd ta' għodod addizzjonali li għandhom l-għan li jiffacilitaw il-fehim u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni.

*Mappa tas-Sanzjonijiet tal-UE*

106. Il-Mappa interattiva tas-Sanzjonijiet tal-UE tippermetti lill-pubbliku jivverifika direttament il-miżuri restrittivi kollha tal-UE li jkunu fis-seħħ u r-Regolamenti korrispondenti tal-UE. Permezz ta' sistema ta' filtrazzjoni, din turi wkoll il-listi ta' individwi u entitajiet soġġetti għal miżuri ta' ffrizar u/jew restrizzjonijiet fuq l-ammissjoni (projbizzjoni fuq l-ivvjaġġar). Barra minn hekk, l-għodda tipprovdi wkoll aċċess għar-riżoluzzjonijiet adottati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u għad-deċiżjonijiet u r-regolamenti li jittrasponu dawk ir-riżoluzzjonijiet fid-dritt tal-Unjoni. Il-Mappa tas-Sanzjonijiet tal-UE fiha wkoll lista tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istati Membri li huma responsabbli għall-implimentazzjoni tas-sanzjonijiet tal-UE.
107. Il-facilità tal-uzu tal-għodda tagħmilha sors effettiv ta' informazzjoni.
108. Hija disponibbli f'dan il-link: <https://sanctionsmap.eu>.
109. Barra minn hekk, il-Mappa tas-Sanzjonijiet tal-UE tippermetti lill-pubbliku jabbona biex jirċievi notifiċi bil-posta elettronika kull meta tiġi ppubblikata Lista Konsolidata ġdida ta' Projbizzjonijiet tal-Ivvjaġġar u/jew Lista Konsolidata ġdida ta' Sanzjonijiet Finanzjarji.

## ***Għodda tal-UE għall-Informaturi dwar Ksur tas-Sanzjonijiet***

110. Hemm żewġ modi kif jiġi rrapportat il-ksur ta' sanzjonijiet: 1) b'email lil relex-sanctions@ec.europa.eu, jew 2) b'messaġġ permezz tal-għodda tal-UE għall-informaturi dwar ksur tas-sanzjonijiet.
111. Din l-għodda ttejjeb l-effettività tas-sanzjonijiet tal-UE billi tippermetti r-rappurtar ta' ksur possibbli tas-sanzjonijiet lill-Kummissjoni b'mod sigur u anonimu. L-informazzjoni pprovduta tista' tikkonċerna eżempji konkreti, fatti, ċirkostanzi rigward individwi, entitajiet u pajjiżi terzi involuti. Tista' tikkonċerna wkoll kwistjoni ta' suspett, jew tentattivi biex jiġu evitati s-sanzjonijiet tal-UE.
112. Wieheh jista' juża l-għodda permezz ta' dan il-URL: <https://EUsanctions.integrityline.com>.
113. Il-Kummissjoni stabbiliet punt ta' kuntatt fil-livell tal-UE għall-għajnuna umanitarja f'ambjenti soġġetti għal sanzjonijiet. Filwaqt li din l-għodda nholqot fil-kuntest tal-pandemija tal-COVID-19, din għadha fis-sehħ sabiex twassal u tiffaċilita kif meħtieġ il-hidma tal-operaturi ekonomiċi u umanitarji fuq il-post.

## ***Evalwazzjoni***

114. L-evalwazzjoni tal-effettività ta' miżuri restrittivi tal-UE hija importanti u jeħtieġ li tqis feedback minn, pereżempju, l-Istati Membri, il-Kummissjoni, is-SEAE, il-Kapijiet ta' Missjonijiet tal-UE, l-awtoritajiet doganali, is-settur privat, in-NU u istituzzjonijiet rilevanti oħra.

115. Jeħtieg li l-Istati Membri jaħdmu biex jistabbilixxu proċeduri nazzjonali xierqa biex jevalwaw, b'mod partikolari, l-effettività tal-prestazzjoni nazzjonali fir-rigward tal-applikazzjoni ta' miżuri restrittivi, b'kont meħud, fost l-oħrajn, ta' riżultati minn djalogu mas-settur privat.<sup>30</sup>
116. Jeħtieg li r-riżultati ta' tali evalwazzjonijiet jiġu skambjati fil-konfigurazzjoni RELEX/Sanzjonijiet, meta rilevanti.

### ***E. Reġimi ta' sanzjonijiet orizzontali***

117. Aktar reċentement, l-Unjoni Ewropea adottat l-hekk imsejha "reġimi ta' sanzjonijiet orizzontali", b'kamp ta' applikazzjoni tematiku. Dawn ir-reġimi mhumiex delimitati ġeografikament u jagħmluha possibbli li jiġu imposti miżuri restrittivi kontra individwi u entitajiet għal attivitajiet li jissodisfaw kriterji speċifiċi ta' elenkar, irrispettivament minn fejn seħħew. Dawn ikopru l-oqsma tal-armi kimiċi, l-attakki ċibernetiċi, it-terroriżmu u d-drittijiet tal-bniedem.

#### *Armi kimiċi*

118. Dan ir-reġim gie stabbilit fl-2018. Għandu l-għan li jappoġġa l-implimentazzjoni effettiva u l-universalizzazzjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Armi Kimiċi billi jieħu miżura speċifika kontra dawk responsabbli għall-proliferazzjoni jew l-użu ta' armi kimiċi, fi żmien ta' zieda fl-attakki kimiċi.
119. Il-miżuri restrittivi jikkonsistu fl-iffriżar tal-assi, projbizzjoni fuq id-disponibbiltà tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi, u projbizzjoni fuq id-dħul fl-UE, kontra persuni u/jew entitajiet direttament responsabbli għall-iżvilupp u l-użu ta' armi kimiċi kif ukoll dawk li jipprovdu appoġġ finanzjarju, tekniku jew materjali lil tali persuni u entitajiet, u dawk li jassistu, jinkoraġġixxu jew huma assoċjati magħhom.

---

<sup>30</sup> F'konformità mar-Rakkomandazzjoni Nru 6 u 7 tal-Istandards Internazzjonali dwar il-Ġlieda Kontra l-Hasil tal-Flus u l-Finanzjament tat-Terroriżmu u l-Proliferazzjoni.

## *Attakki ċibernetiċi*

120. Dan ir-regim gie stabbilit fl-2019 u jippermetti d-dezinjazzjoni ta' individwi u entitajiet responsabbli jew involuti fl-attakki ċibernetiċi li jheddu lill-UE jew lill-Istati Membri tagħha.

Permezz ta' dan ir-regim, l-UE hija mghammra b'ghodda oħra biex issaħħaħ ir-reziljenza u l-kapaċità tagħha li tipproteġi l-integrità u s-sigurtà tal-UE, l-Istati Membri tagħha u ċ-ċittadini tagħhom kontra theddid ċibernetiku u attivitajiet ċibernetiċi malizzjużi. Il-miżuri restrittivi jikkonsistu fl-iffriżar tal-assi, projbizzjoni fuq id-disponibbiltà tal-fondi u r-rizorsi ekonomiċi u projbizzjoni fuq id-dhul fl-UE ta' persuni u/jew entitajiet responsabbli għal attakki ċibernetiċi jew tentattivi ta' attakki ċibernetiċi, kif ukoll dawk involuti f'dawn l-attakki jew li jipprovdu appoġġ finanzjarju, tekniku jew materjali għal dawn l-attakki u dawk li jassistu, jinkoraġġixxu, jiffaċilitaw jew huma assoċjati magħhom.

## *Terroriżmu*

121. Żewġ regimi jippermettu lill-Kunsill jieħu miżuri restrittivi fil-qasam tal-ġlieda kontra t-terroriżmu.

122. Ir-regim relatat mat-terroriżmu adottat fl-2016 jippermetti lill-UE tieħu miżuri restrittivi awtonomi kontra individwi u entitajiet marbuta ma' ISIL/Da'esh jew ma' Al Qaida. Qabel dan, il-miżuri restrittivi setgħu jiġu applikati biss għal dawk elenkati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU.

Bil-ħsieb tal-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 1373 (2001) tal-KSNU, l-Unjoni Ewropea stabbiliet, f'Diċembru 2001, lista ta' persuni, gruppi u entitajiet involuti f'atti terroristiċi u soġġetti għal miżuri restrittivi, kif jinsabu fil-Pożizzjoni Komuni 2001/931/CFSP ("PK 931"). Il-PK 931 tistabbilixxi l-kriterji għall-elenkar u tidentifika l-azzjonijiet li jikkostitwixxu atti terroristiċi għal dawn il-finijiet. Jeħtieġ li l-inkluzjoni inizjali fil-lista tkun ibbażata fuq deċiżjoni minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru, jew pajjiż terz, rigward il-persuni, il-gruppi jew l-entitajiet ikkonċernati.

123. Dan ir-regim ġie adottat fl-2020 u jippermetti d-deżinjazzjoni ta' individwi, entitajiet u korpi – inkluż atturi statali u mhux statali – responsabbli għal ksur u abbuži serji tad-drittijiet tal-bniedem.

Dan ikopri, fost l-oħrajn, ġenoċidju, delitti kontra l-umanità, tortura u trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra, skjavitù, eżekuzzjonijiet u qtil ekstraġudizzjarji, sommarji jew arbitrarji, għajbien sfurzat ta' persuni, detenzjonijiet u arresti arbitrarji, u ksur u abbuži serji oħra tad-drittijiet tal-bniedem. Għalhekk jagħmilha possibbli li l-awturi ta' tali ksur u abbuži jiġu mmirati b'mod wiesa', kemm jekk ikunu individwi jew entitajiet, atturi statali jew atturi mhux statali.

Il-miżuri restrittivi jikkonsistu fl-iffriżar tal-assi, projbizzjoni fuq id-disponibbiltà tal-fondi u r-rizorsi ekonomiċi u projbizzjoni fuq id-dhul fl-UE.

124. L-aspetti operazzjonali ta' dawn ir-regimi huma simili għall-hekk imsejha regimi ġeografiċi u d-diversi stadji tad-deżinjazzjoni, l-identifikazzjoni u l-konformità għadhom l-istess. L-għodod tal-Kummissjoni (Kapitolu V) għadhom disponibbli għall-operaturi ekonomiċi u umanitarji sabiex tiġi żgurata interpretazzjoni uniformi minn kulhadd.